

✠ In nomine domini tricesimo quarto anno principatus domini nostri guaimarii et duodecimo anno ducatus eius amalfi et sirrenti et nono anno principatus domini gisolphi eius filii gloriosis principibus et ducibus mense martio quarta indictione. Ego iohannes presbyter et abbas custos et rector monasterii sancte dei genitricis et virginis marie quod fundatum esse videtur in locum hercica at ipsa spelea sub monte vesubeo dum congruum nobis fuit bona etenim nostra boluntate per hanc quoque videlicet cartula unaque cum cuncta congregatio monachorum perscripti sancti et venerabili nostri monasterii at pastenandum et laborandum dedimus et tradidimus tibi nycola horto ex genere grecorum quomodo commanentis estis in loco domicella lauritano Idest de rebus nobis pertinente perscripti sancti et venerabili nostri monasterii in locum qui dicitur lauretana eodem territorio lauritana sicuti esse videtur per hec finis. ab una *parte finis episcopio nolano*. de superiore parte fine de hominibus de domicella. ab alio latere iterum finis de domicella. et perexiet per fines de hominibus de ille curtii et pertanget fines de episcopio nolano. de subter capite iterum fines de hominibus de domicella et una pecia ibique coniunctum que abet a septemtrione finis ipsa eadem rebus quod tibi at pastenandum dedimus ab oriente est fine birino filio iohanni cauco. et de consortibus eius. a meridie fine de herede sillicti. ab occidente namque est finis episcopio nolano. alia peciola ibique prope. que habet ab oriente fine de hominibus de domicella. a meridie finis de eredes madi et de consortibus eius. ab occidente est fine de erede guisi. a septentrione vero est finis

✠ Nel nome del Signore, nel trentesimo quarto (→ terzo) anno di principato del signore nostro Guaimario e nel dodicesimo del suo ducato di **amalfi** e **sirrenti** e nel nono anno di principato del signore Gisulfo suo figlio, gloriosi principi e duchi, nel mese di marzo, quarta indizione. Io Giovanni, presbitero e abate, custode e rettore del monastero della santa genitrice di Dio e vergine Maria che risulta essere fondato nel luogo **hercica** presso la stessa grotta sotto il monte **vesubeo**, poiché fu per noi opportuno, certamente con nostra spontanea volontà, mediante cioè questo atto insieme a tutta la congregazione di monaci del predetto nostro santo e venerabile monastero, abbiamo dato e consegnato per impiantare alberi e lavorare a te Nicola **horto** della stirpe dei Greci che ora sei abitante nel luogo **domicella** in territorio **lauritano**, alcuni dei beni appartenenti a noi, al predetto nostro santo e venerabile monastero, nel luogo detto **lauretana** nello stesso territorio **lauritana**, come risulta essere con questi confini: da una *parte la terra del vescovado nolano*, dalla parte superiore la terra degli uomini di **domicella**, dall'altro lato di nuovo la terra *di quelli* di **domicella** e prosegue con la terra degli uomini di quella corte e si congiunge con la terra del vescovado **nolano**, dal capo di sotto di nuovo la terra degli uomini di **domicella**, e un pezzo di terra ivi adiacente che ha a settentrione come confine lo stesso bene che a te abbiamo dato per impiantare alberi, ad oriente è la terra di **birino**, figlio di Giovanni Cauco e dei suoi vicini, a mezzogiorno la terra dell'erede di **sillicti**, ad occidente dunque è la terra del vescovado **nolano**, e un altro piccolo pezzo di terra ivi vicino che ha ad oriente la terra degli uomini di **domicella**, a

de heredibus sillicti. Hec vero supradicta rebus qualiter per finis indicatum est totum et integrum illut tibi at pastenandum et laborandum dedimus et tradidimus. eaque de ratione. ut tu qui supra nykola et tuos heredes illut pastenare debeatis arbores et vites cum aliis arboribus fructiferis ut iusto et legitimo ordine pareat bene pastenatum seu laboratum supter et super bonum et utilem sicuti meruerit. et illut conciare et laborare debeatis cum bobes et at manus dirigente apto tempore de vestra semente illut seminetis et de quod fructum annualiter ibidem deus dederit de vestro seminato usque dum ipsa terra obumbraberit dare nobis nostrisque posteris exinde debeatis terraticum de decem modia unum. obumbrandum ipsa terra ipso terratico mortificentur et nullum terraticum inde vobis queramus aut tollamus. Ipsa vero vindemia vos qui supra nykola et vestros heredes illut vindemiare debeatis apto tempore cum vestris operariis at omnem vestrum expendum et at palmentum trahere ibidem in eadem rebus. et quod vinum mundum ibidem deus dederit per medium illut ibidem at palmentum dividamus. vos tollatis inde integra medietate. et nos reliqua medietate. Ipsa vero peciola iusto ordine pisatum seu reballatum vos supertollere debeatis ante sortem tantummodo per ipsam peciola que vos supertollitis dare nobis debeatis ante sortem una orna de ipso vino mundo. Et quando ibidem evenerimus vel nostrum hominem direxerimus pro sorte nostra recipere ut diximus at una persone hominis dare nobis debeatis manducare et vibere ut iustum fuerit et pro palmentateca dare nobis debeatis gallina bona una ipsa vero sorte nostra que nobis exinde veniet nos illut inde nobis trahere et portare faciamus ubi et qualiter vel quomodo voluerimus et potuerimus. Hec autem statuimus ut si de

mezzogiorno la terra degli eredi di **madi** e dei suoi vicini, ad occidente è la terra dell'erede di Guiso, a settentrione invero è la terra degli eredi di **sillicti**. Invero questo anzidetto bene come per confini é stato indicato, tutto e per intero ti abbiamo dato e consegnato per far impiantare alberi e lavorare in quella ragione che tu suddetto Nicola e i tuoi eredi lo dovete impiantare con alberi e viti e con altre piante fruttifere affinché nel giusto e legittimo ordine appaia bene impiantato e lavorato sotto e sopra, bene e utilmente come sarà opportuno. E lo dovete aggiustare e lavorare con buoi e con mano diligente nel tempo adatto. Con vostra semente lo seminerete e di quanto frutto ogni anno ivi Dio avrà dato dal vostro seminato finché la terra **obumbraberit** dovete dunque dare a noi e ai nostri posteri il terratico, di dieci moggia uno, **obumbrandum** ipsa terra il terratico sia estinto e nessun terratico pertanto chiediamo o togliamo a voi. Per la vendemmia invero tu suddetto Nicola e i tuoi eredi dovete vendemmiare nel tempo adatto con vostri operai con ogni spesa a vostro carico e trasportare al torchio là nella stessa proprietà. E quanto vino mondo ivi Dio avrà dato lo dividiamo a metà presso il torchio, voi dunque prendete per intero metà e noi la rimanente metà. Invero la vinaccia nel giusto ordine pigiata e livellata voi la dovete prendere in più prima della divisione. Soltanto per la vinaccia che voi prendete in più dovete dare a noi prima della divisione un'urna dello stesso vino mondo. E quando verremo colà o manderemo un nostro uomo per ricevere la nostra porzione, come abbiamo detto, voi dovete dare per noi da mangiare e bere come sarà giusto a una persona e per il palmentatico dovete dare a noi una gallina buona. Invero la porzione nostra che dunque a noi verrà, noi la facciamo dunque prendere e portare dove e come o nel modo in cui vorremo e potremo. Questo inoltre abbiamo stabilito

ista terra exieris tu qui supra nykola vel tuos heredes ipsa predicta terra integra cum omnia intro se habentibus redeat in potestate nostra et de nostros posteros in partibus predicti nostri monasterii. et expectemus vos usque in tres anni si autem intro tres anni redieritis in hec terra iterum predictae rebus in vestra et de vestris heredibus revertat potestate in suprascripto ordine tantum si intro tres anni non redieritis in hec terra soluti exinde maneamus a vestra parte et ista carta sit vacua. Exinde obligamus nos qui supra iohannes presbyter et abbas et nostros posteros partibus predicti nostri monasterii vobis suprascripto nykola vestrisque heredibus ipsa suprascripta terra cum omni suo edificio antistare et defendere ab omnibus hominibus ab omnique partibus. Quod si minime vobis illam antistare et defendere potuerimus vel noluerimus aut si nos ipsi per quobis ingenio hoc vel requisierimus tunc convenientie ordine obligamus nos et nostros posteros vobis vestrisque heredibus componere viginti auri solidos constantinianos. Et in antea exinde omni tempore adversus vos taciti et contenti maneamus et ut super legitur taliter vobis adimpleamus. unde in suprascripta ratione guadium tibi dedimus et mediatorem tibi exinde posuimus in go filio iaquinti de nola qui modo commanente est in eodem loco domicella. Et hec cartula in suprascripta ratione semper sit firma et stabilis vobis permaneat. Quam te maio clericus et notarius scribere rogabimus

✠ Ego qui supra iohannes humilis presbyter et abbas.

✠ Signum manus stephani monachi et preposito qui per absolutione domini iohanni abbatis scribere fecit.

✠ Signum manus stefani monachi et cellarario qui per absolutione suprascripti domini iohanni abbatis scribere fecit.

che se tu suddetto Nicola o i tuoi eredi uscirete da questa terra, la predetta terra per intero con tutte le cose che entro vi sono ritorni in potestà nostra e dei nostri postereri per le parti del predetto nostro monastero e vi aspettiamo fino a tre anni. Se poi entro tre anni ritornerete in questa terra, di nuovo il predetto bene ritorni in potestà vostra e dei vostri eredi nel soprascritto ordine. Soltanto se entro tre anni non ritornerete in questa terra, rimaniamo pertanto sciolti da vincoli da parte vostra e questo atto sia nullo. Pertanto noi suddetto Giovanni, presbitero e abbate, e i nostri postereri per la parte del predetto nostro monastero prendiamo obbligo con voi, anzidetto Nicola e i tuoi eredi, a sostenere e difendere l'anzidetta terra con ogni suo edificio da tutti gli uomini e da ogni parte. Poiché se per niente potessimo o volessimo sostenerla e difenderla per voi o se noi stessi con qualsivoglia artificio o *molestia* la richiedessimo indietro, allora per la ragione dell'accordo noi e i nostri postereri prendiamo obbligo di pagare come ammenda a voi ed ai vostri eredi venti solidi aurei di Costantinopoli e d'ora innanzi pertanto in ogni tempo contro di voi rimaniamo taciti e soddisfatti e, come sopra si legge, in tal modo per voi adempiamo. Pertanto nell'anzidetta ragione abbiamo dato a te guadia e dunque come garante per te abbiamo posto Ingo figlio di Giacinto di **nola** che ora è abitante nello stesso luogo **domicella**. E questo atto nell'anzidetta ragione sia sempre fermo e rimanga per voi stabile. Il quale a te **maio**, chierico e notaio, chiedemmo di scrivere.

✠ Io anzidetto Giovanni, umile presbitero e abbate.

✠ Segno della mano di Stefano, monaco e preposto, che con il permesso di domino Giovanni abbate feci scrivere.

✠ Segno della mano di Stefano, monaco e dispensiere, che con il permesso del soprascritto domino Giovanni abbate

feci scrivere.